

日独交流 150 周年記念
日独パートナー会議ドイツ代表団
歓迎交流会



日時：2011年4月13日（水）

場所：非営利株式会社

ビッグ・エスインターナショナル / 日独交流振興協会

日独パートナー会議 ドイツ代表団 歓迎交流会 タイムスケジュール

			(時間想定)	備考
15:30~16:30	ドイツ大使館表敬訪問			
17:00~17:30	有明到着			ドイツ側出席者27名が有明到着(貸切バス)、日本側出席者50名も有明集合
~18:00	休憩			33階ビューラウンジ(ドイツワイン持込)または、3217号室会場(DVD放映)にて休息、ワイン提供
18:00	開会 挨拶	来賓挨拶1 来賓挨拶2 来賓挨拶3 来賓挨拶4 BSI 挨拶	4分 4分 4分 4分 4分	1分間の黙禱 日独協会副会長・元在独日本大使 木村敬三氏 挨拶 独日協会会長Dr. Ruprecht Vondran氏 挨拶 衆議院議員 外務大臣政務官 菊田真紀子氏 挨拶 ルフトハンザドイツ航空会社 日本支社長 Otto-F. Benz氏 挨拶 ビッグ・エスインターナショナル/日独交流振興協会 代表 大坂靖彦
18:20	乾杯 食事、懇親	乾杯 挨拶	3分 97分	乾杯音頭 日独議員連盟事務局長 小川淳也氏
20:00			30分	独唱:野口理恵・宮本あきほ/伴奏:上野綾子 ピアノ演奏:ヘルツォーク・エリカ氏 全員で合唱
20:30	記念撮影	全体写真撮影	10分	
20:40	お礼の言葉		3分	全国日独協会連合会副会長・とちぎ日独協会会長 橋本孝氏 挨拶
	解散			貸切バスにて宿泊先:ホテルヴィラフォンテーヌ六本木 Hotel Villa Fontaine ROPPONGI へ移動 〒106-0032 東京都港区六本木1-6-2 泉ガーデン TEL:03-3560-1388 日比谷線神谷町4b版出口より8分。南北線六本木一丁目駅2番出口から直結です。
				司会 : 佐藤貴 通訳 : 橋本先生 カメラ : 森岡・佐藤 ビデオ : 学生



PROGRAMM

1. さくら さくら (山田耕筰)
Sakura Sakura (K. Yamada) Sop. 野口理恵
Rie Noguchi
2. からたちの花 (山田耕筰)
Karatatino Hana (K. Yamada)
3. 子守歌
Wiegenlied (Schubert) Sop. 宮本あきほ & 野口理恵
Akiho Miyamoto & Rie Noguchi
4. 全ての霊魂よ安らかに憩え
Ruh'n alle Seelen in Frieden (Schubert) 野口理恵
Rie Noguchi



ご一緒に歌いましょう Singen wir zusammen

♪ 上を向いて歩こう (Sukiyaki Song)

♪ ローレライ (Die Lorelei)

♪ のばら / ウェルナー (Heidenröslein / H. Werner)

♥♥ わかれ (Muß i' denn)

Sakura Sakura

Compose by Kousaku Yamada

Sakura Sakura
Shining bright in sunny March,
Spreading over hill and dale,
Blooming graceful and peaceful
Like an angel's silken veil,
Sakura Sakura
How I love to see them!

Wild Orange Blossoms

Compose by Kousaku Yamada

Oh,wild orange trees bloom so nice here on the hill,
White blossoms,how cute they bloom so neat and still!

How prickly,oh,their thorns so green and short,
I miss my boyhood when I got the pain of that sort!

Oh,wild orange trees fence all the fields on the hill,
There lies an old lane,how it is in my heart still!

See,wild orange trees bear fruit,oh, in the fall ,
It is a real round,it's just a real gold ball!

By the wild orange trees how often I wept so free,
All were, all were so kind to me!

Oh,wild orange trees bloom so nice here on the hill,
white blossoms,how cute,they bloom so neat and still!

PROFILE

ソプラノ 野口 理恵

Rie Noguchi

1942年東京生まれ。東京学芸大学音楽科卒業。故平井美奈、故秋元雅一郎、日比啓子、山村容子の諸氏に師事。ドイツリートをC. デイヴィス、R. ヒラー、T. オールソン、フランス語の発音・発声を松場知子の諸氏に学ぶ。1995年全日本演奏家協会主催オーディション入賞。12歳時に発症した膠原病を背負いながらも、ソロやジョイントコンサート、アメリカ人演出のミュージカル「サウンド・オブ・ミュージック」などに出演、その他、筑前琵琶、箏の演奏家との共演、ケーブルテレビ「土曜コンサート」「あおば音楽ひろば」などに出演。また、病院、グループホーム、保育園、老人介護施設における招待コンサートにも参加。現在、全日本演奏家協会会員。あざみ野長濱医院ム・ウ21 講師。



ヘルツォーク・エリカ プロフィール



1976年長野生まれ。4歳よりピアノを始める。

1994～1998年 ドイツ国立ワイマール「フランツ・リスト」音楽大学にてソロピアノを学ぶ。同大学首席卒業。音楽学士の称号を得る。

1999年同大学院修了。

1999～2001年 ザルツブルク国立モーツァルテウム音楽大学にて歌曲伴奏を学ぶ。

1990～1999年 ルクセンブルク国立管弦楽団と共演。

ピアノ協奏曲（グリーク）、ピアノ協奏曲第3番（ベートヴェン）、ピアノ協奏曲21番・26番（モーツァルト）、他。

2004年10月には、ベルリンで開催された「国際シュヴェーン・マスタークラス」に参加。作曲家最優秀賞受賞、シュヴェーンの絶賛を受ける。

師事：「ピアニスト」ミカイル・ファエアーマン、ロルフ＝ディーター・アーレンス、ハルトムート・ヘル、ファルコ・シュタインバッハ、稲川ミチ各氏。